



cuenta NARANJA
3% TAE
 los 4 primeros meses para nuevos clientes. Ahora la cuenta ségú

- Siempre disponible.
- Sin comisiones.
- Para cualquier cantidad.

ING DIRECT
 Un Gran Banco que hace Fresh Banking
 RIB: 404909

Visiones del mundo | ABCD | Empresa | Motociclismo | Fórmula 1 | Vela | Mujer Hoy | Naturaleza | Viajar | Hoyvino

Sábado, 7 de Noviembre de 2009

Madrid ● 6.2 15.5 | Clasificados | 11870.com | Más servicios

Todo en ABC.es

Ir a Sevilla

Buscar

Inicio | España | Opinión | Internacional | Economía | Sociedad | Cultura | Ciencia/Tecnología | Medios & Redes | Deportes | Toros | Gente/TV | Evasión

Blogs

Portada > Hemeroteca > 15/06/2006 > **Cultura**

sábado, 07 de noviembre de 2009

imprimir | enviar por email | rectificar

Encuentran en Álava las primeras palabras comunes en euskera

Los arqueólogos del yacimiento de Iruña-Veleia (Alava) han descubierto las primeras palabras comunes -nombres de colores, y verbos como comer y dormir- en euskera, datadas entre los siglos tercero y

EFE/VITORIA 15-6-2006 16:41:50

Los arqueólogos del yacimiento de Iruña-Veleia (Alava) han descubierto las primeras palabras comunes -nombres de colores, y verbos como comer y dormir- en euskera, datadas entre los siglos tercero y sexto, probablemente en el quinto después de Cristo.

Los responsables del yacimiento, ubicado a unos diez kilómetros de Vitoria, presentaron hoy públicamente este hallazgo, con palabras de dos tipos: unas son comunes y otras de temática religiosa.

Entre las primeras están "zuri urdin gori" (los colores blanco, azul y rojo), "urdin isar" (estrella azul), aunque los filólogos creen que en este caso el significado es separado, estrella y azul, "edan ian lo" (beber, comer, dormir), "ian ta edan" (comer y beber), y Jaun (señor).

Otras son religiosas: "Geure ata zutan" (nuestro padre entre nosotros), que es el saludo que utilizaban los antiguos cristianos, y "Iesus, loshe ata ta Mirian ama" (Jesús, José y la Virgen María), es decir, la Sagrada Familia.

Hasta ahora, sólo se conocían inscripciones más antiguas que éstas en euskera en lápidas y piedras encontradas en Aquitania, pero que sólo contienen nombres propios.

Las primeras palabras comunes en euskera serían así las encontradas en Alava, adelantando en varios siglos la fecha de aparición del euskera escrito: el primer euskera que se conocía hasta el momento está, como el castellano, en las glosas de San Millán (La Rioja).

El director de las excavaciones, Eliseo Gil, y los filólogos Hendrike Knorr -vicepresidente de la Real Academia de la Lengua Vasca, Euskaltzaindia- y Joaquín Gorrotxategi, explicaron a la prensa que los hallazgos tienen una "importancia extraordinaria", a la que vez que pidieron tiempo para concluir las investigaciones.

Las palabras se han encontrado en los cimientos de una casa, inscritas en ladrillos, aunque también hay algunas en vidrios y huesos. En la misma vivienda, además de las palabras en euskera, se han encontrado dibujos con escenas de la vida de Jesús, y lo que podría ser una representación de la última cena.

El análisis de los estratos encontrados indica que son probablemente del siglo quinto, y ampliando las posibilidades entre el tercero y el sexto. Hasta otoño no se conocerán las pruebas del carbono 14 que permitirán datar exactamente los hallazgos.

El profesor Gorrotxategui aseguró que el hallazgo de estas palabras supondrá múltiples debates científicos. Por ejemplo: hay quien sostiene que el euskera llegó al País Vasco desde Aquitania ya en la Edad Media, hipótesis que quedaría ahora anulada.

Gorrotxategui explicó que la aparición de palabras sueltas podría haber inducido a error, por ejemplo, lan (comida) podría haber sido una abreviatura del latín lannarius, de manera que lo que da valor a los hallazgos es que las palabras se encuentran en una secuencia: comer, dormir, beber, y además se repiten en varios ladrillos.

Las excavaciones proseguirán, por lo que es probable que en años posteriores haya nuevos hallazgos. Iruña es un yacimiento que se conoce desde hace siglos, pero que hasta los años noventa no fue excavado sistemáticamente. Se calcula que en su época de esplendor, en los siglos III y IV, cuando se llamaba Veleia, tuvo unos cinco mil habitantes.



LAS NOTICIAS MÁS VISTAS

- «El miedo es el mejor remedio contra la estupidez, te impide hacer locuras»

LOTERÍAS DEL ESTADO por internet +info

SÉ EL SIGUIENTE MILLONARIO

La Primitiva: 13.500.000 €

BOTE de La Primitiva:
 5.000.000€ el jueves y
 8.500.000€ el sábado.
 Juega en un sólo clic...

Jugar Ahora

- Repartidos más de 230 millones €
- Más de 324.000 Clientes

Voy a tener suerte

ABC.es
 ofrecido por: Ventura24.es

Anuncios Google

Cuenta Ahorro Self Bank

Euribor alta remuneración. Sin comisiones, con tarjetas gratis

www.selfbank.es

Resorts de Luj

Regálale el viaje de tus sueños! Descuentos hasta -250 € por persona

www.ClubMed.es/Oferta_Vacaciones

Hotel en Vitoria por 35 €

Todo un lujo en el Centro Ciudad. Wifi gratis. Exquisita decoración.

www.hoteldato.com

imprimir | enviar por email | rectificar

Enviar a: ¿qué es esto?

ANUNCIOS GOOGLE

[Elimina Virus y Bacterias](#)Protege a tu Familia de Virus y Bacterias con los Productos Dettol <http://www.Dettol.es>**[Calcular 20 Seguros Coche](#)**Compara 20 aseguradoras en 3 min Ahorra hasta 500€ en tu seguro <http://www.AsesorSeguros.com>**[Mejores precios Citroën](#)**Aprovecha el Plan 2000E Aprovecha el momento Citroën <http://www.citroen.es>**[Euskadi Guide Bureau S.L.](#)**

Visitas Guiadas Vitoria Gasteiz Pais Vasco Rioja

Excursiones Alava

www.euskadigb.es[Alertas SMS](#) [Registro](#) [Newsletter](#) [Hemeroteca](#) [RSS](#)[Quiénes somos](#)[Tarifas](#)[Contacte con nosotros](#)[Mapa Web](#)[Cambio Ed.](#)

Nacional

ENLACES DE VOCENTO[El Correo Digital NorteCastilla.es](#)
[Idealdigital](#)
[Que Laverdad.es](#)
[HoyCinema](#)
[Autocasión](#)
[HoyTecnología](#)
[Hoyvino.com](#)[Hoydigital](#)
[Diariovasco.com](#)
[SUR Digital](#)
[Eldiariomontanes.es](#)
[Punto Radio](#)
[HoyMotor](#)
[Pisos](#)
[11870.com](#)[Larioja.com](#)
[Ecomerciodigital.com](#)
[Las Provincias Digital](#)
[La Voz Digital](#)
[Finanzas](#)
[Infoempleo](#)
[Tusanuncios](#)
[Noticiero de las Ideas](#)**vocento** [Aviso Legal](#) [Alianza Europea de Diarios](#)

Copyright © ABC Periódico Electrónico S.L.U, Madrid, 2009. Datos registrales: Inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, Tomo 13.070, Libro 0, Folio 81, Sección 8, Hoja M-211112, Inscripción 1ª - C.I.F.:B-81998841. Todos los derechos reservados. ABC Periódico ElectrónicoS.L.U. contiene información de Diario ABC. S.L. Copyright © Diario ABC. S.L., Madrid, 2009.

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, distribución, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta w eb, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa.

[Conéctate](#)[Regístrate](#)[O entra con tu cuenta de](#)[Facebook](#)[Windows Live](#)[Yahoo ID](#)[¿Qué es esto?](#)[Cerrar la barra](#)